

Curriculum Vitae

Datos Personales:

Nombre: Ana Belén Cabrejas Peñuelas
Titular de Universidad
Dpt. Fiología Inglesa y Alemana
Universidad de Valencia
Correo electrónico: ana.belen.cabrejas@uv.es

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3793-9818>

ResearcherID: B-1065-2015

Scopus Author ID: 56050582200

Formación Académica:

- Licenciada en Filología Anglogermánica por la Universidad de Valencia, Octubre 1992- Junio 1997.
- Master en Lingüística Inglesa realizado en Northwestern State University en Natchitoches, Luisiana (USA). Agosto 1998 - Mayo 2000.
- Doctorado en Lingüística Inglesa por la Universidad de Valencia, julio 2000.
Calificación: Sobresaliente Cum Laude
- Título Superior de Inglés de la Escuela Oficial de Idiomas de Valencia, año 2001.
- Título Elemental y Mitjà de Valenciano por la Junta Qualificadora de Coneiximents de València, Diciembre 1997.
- Título Superior de Valenciano. Universidad de Valencia. Septiembre 2012.
- Curso de Adaptación Pedagógica o CAP, año 1998.

Líneas de investigación:

- Critical analysis of political discourse
 - o Evaluation as a strategy for positive self-presentation and negative other-deprecation in political discourse.
 - o Evaluation and transitivity as an ideological tool for persuasion and legitimization of the politicians' decisions.
 - o Interplay of metaphor, metonymy, and evaluation in political discourse as a tool of persuasion.
 - o Multimodal cohesion in political discourse as a powerful tool to support persuasion.
 - o Transitivity and lexical cohesion in political speeches.
- Discursive construction of identity
- Second language learning
 - o Planning, writing and revision processes.

Becas:

- Beca de Investigación pre-doctoral en el proyecto “ARTS III” dirigido por el profesor Gregorio Martín Quetglás del Departamento de Informática de la Facultad de Física. Comprende desde el día 1 de junio de 2002 al 31 de diciembre de 2003. EXPTE.
- Beca de Investigación pre-doctoral en el proyecto “ARTS III” dirigido por el profesor Gregorio Martín Quetglás del Departamento de Informática de la Facultad de Física. Comprende desde el día 1 de enero de 2004 al 31 de diciembre de 2004. EXPTE.
- Beca de Colaboración (BC01-118) en el proyecto “SERTI” dirigido por el profesor Gregorio Martín Quetglás del Departamento de Informática de la Facultad de Física. Comprende desde el día 1 de diciembre de 2001 al 30 de mayo de 2002.

Sexenios de investigación:

- 1 sexenio de investigación (Agencia Valenciana de Acreditación del Profesorado – AVAP) diciembre 2017. Sexenio convalidado por CNEAI.
- 1 sexenio de investigación- CNEAI, junio 2018.

Quinquenios docentes:

- 4 quinquenios docentes.

Colaboraciones en contratos/convenios:

1) TÍTULO: Servei de project management per al seguiment del projecte INMAB
EXPTE. 20170189

ÓRGANO DE CONTRATACIÓN: Ajuntament de Barcelona

FECHA DE INICIO: 2018 FECHA DE FINALIZACIÓN: 2021

PRESUPUESTO DEL PROYECTO: 196.672,11 € IVA incluido

PUESTO: Traductora

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan José Martínez Durá

3) TÍTULO: Coordinación del proyecto europeo EasyWay 2010

EXPTE. 16/2010

ÓRGANO DE CONTRATACIÓN: Servei Català de Trànsit

FECHA INICIO: 1/01/2009 FECHA DE FINALIZACIÓN: 12/2010

PRESUPUESTO DEL PROYECTO: 91.060,00 € IVA incluido

PUESTO: Traductora

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Jose Javier Samper Zapater

4) TÍTULO: Secretaría técnica para la dirección de tráfico en el proyecto ARTS 2010-2012

EXPTE. T-167/10

ORGANISMO DE CONTRATACIÓN: Gobierno Vasco

FECHA INICIO: 9/2010 FECHA DE FINALIZACIÓN: 9/2012
PRESUPUESTO: 44.000,00 € IVA incluido
PUESTO: Traductora
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Ignacio Sánchez Reig

5) TÍTULO: Servicio para la gestión del programa EasyWay de la Comisión Europea
EXPTE. 0100DGT19681
ORGANISMO DE CONTRATACIÓN: Ministerio del Interior. Dirección General de Tráfico
FECHA INICIO: 01/10/2011 FECHA DE FINALIZACIÓN: 30/09/2013
PRESUPUESTO: 805.483,56
PUESTO: Traductora
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan José Martínez Durá

6) TÍTULO: Prórroga del servicio para la normalización de contenidos de señalización variable en el contexto nacional e internacional (EXPTE. 16321)
EXPTE. 0100DGT20132
ORGANISMO DE CONTRATACIÓN: Ministerio del Interior. Dirección General de Tráfico
FECHA INICIO: 31/12/2011 FECHA DE FINALIZACIÓN: 31/12/2013
PRESUPUESTO: 611.270,98€
PUESTO: Traductora
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Luis Montoro

7) TÍTULO: Serveis de coordinació, participació i assistència tècnica del projecte europeu EasyWay
EXPTE. 45/2012
ORGANISMO DE CONTRATACIÓN: Servei Català de Trànsit
FECHA INICIO: 17/03/2012 FECHA DE FINALIZACIÓN: 15/12/2012
PRESUPUESTO: 53.483,15€
PUESTO: Traductora
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Luis Montoro

8) TÍTULO: Secretaria técnica para la dirección de tráfico en el proyecto ARTS (Advanced Road Telematics in South-west)
EXPTE. T-246/12
ORGANISMO DE CONTRATACIÓN: Gobierno Vasco. Departamento de interior
FECHA INICIO: 03/09/2012 FECHA DE FINALIZACIÓN: 03/09/2014
PRESUPUESTO: 45.118,65€
PUESTO: Traductora
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Luis Montoro

9) TÍTULO: Prórroga del servicio para la normalización de contenidos de señalización variable en el contexto nacional e internacional.
EXPTE.
ORGANISMO DE CONTRATACIÓN: Ministerio del Interior. Dirección General de Tráfico

FECHA INICIO: 31/12/2011

FECHA DE FINALIZACIÓN: 31/04/2014

PRESUPUESTO: 611.270,98€

PUESTO: Traductora

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Luis Montoro

Comunicaciones en congresos (últimos 5 años):

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. Ideology, media, and conflict in political discourse: two case studies. VI Seminar Discourse Analysis: Conflict and Resolution. Universitat de València, Valencia 30 de noviembre de 2023.

Mercedes Díez-Prados y Ana Belén Cabrejas-Peñuelas. Co-construction of gender roles through character interaction in the most watched TV series: the case of Daenerys and Tokyo. II International Conference on Discourses of Fictional (Digital) TV Series. Universitat de València, Valencia, 19-21 de octubre 2022.

Mercedes Díez Prados y Ana Belén Cabrejas Peñuelas. Daenerys Targaryen's language and identity in *Game of Thrones*: A corpus analysis study of her military harangues. International Conference on Discourses of Fictional (Digital) TV series. Universitat de Valencia. 3-6 noviembre 2020. Congreso online (25 h.).

Ana Belén Cabrejas Peñuelas y Rosana Dolón Herrero. Evaluation in political speeches: A study of Theresa May's Brexit speeches. XI Congreso Internacional de Lingüística de Corpus. Análisis del Discurso desde la óptica del corpus. Universitat de València, Valencia, 15-17 mayo 2019.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas y Mercedes Díez Prados. The construction of speaker stance and argumentation in persuasive political rhetoric. XI Congreso Internacional de Lingüística de Corpus. Análisis del Discurso desde la óptica del corpus. Universitat de València, Valencia, 15-17 mayo 2019.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. The relationship between evaluative lexis and discourse structure in entrepreneurial pitches: A study of *Dragon's Den*. 2018 ABC Regional Conference. Universidad de Alcalá. Alcalá de Henares, 11-13 July 2018.

Capítulos de libro (últimos 10 años):

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2021. Daenerys Targaryen's language and identity in *A Game of Thrones*: a corpus-analysis study of her military harangues. Gregori-Signes, C., M. Fuster-Márquez & S. Maruenda-Bataller (eds.). *Discourse, dialogue and characterization in TV series*. Granada: Comares. pp. 73-91.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas y Rosana Dolón Herrero. 2021. Evaluation in Theresa May's political discourse: A study of the PM's seminal Brexit speeches. *Exploring Discourse and*

Ideology through Corpora. Series: Linguistic Insights. Vol. 276. Ed. Miguel Fuster Márquez, José Santaemilia, Carmen Gregori-Signes y Paula Rodríguez-Abrunheiras. Peter Lang. pp. 95-118.

Mercedes Díez Prados y Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2018. The Internet as a pedagogical tool in the writing process: a research-based approach. *Information and Communication Technologies in English for Specific Purposes*. Ed. Lidia Taillefer and Rosa María Muñoz Luna. Editorial Springer. 57-78.

Nicolás Estévez Fuertes y Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2013. The role of web-genres and corporate electronics in second language (L2) written communication pedagogy. *Adquisición de segundas lenguas (L2) en el marco del nuevo milenio: Homenaje a la profesora María del Mar Martí Viaño*. Eds. Nicolás Estévez Fuertes y Begoña Clavel Arroitia. Universitat de València: Servei de Publicacions de la Universitat de València. 12-25.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas y Mercedes Díez Prados. 2013. The evaluative function of cohesive devices in three political texts. Kecskes, I. & J. Romero-Trillo (eds.). *Research Trends in Intercultural Pragmatics*. Boston / Berlin: Mouton de Gruyter. Vol. 16. 317-341.

Artículos en revistas:

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2024. Transitivity and lexical cohesion in Biden's and Putin's speeches on Russia's war against Ukraine. *Revista Española de Lingüística Aplicada* (RESLA) (en evaluación)

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2023. "Why we are voting Biden-Harris": A multimodal cohesion analysis of the Democratic party's 2020 Presidential Campaign ads. *Pragmatics Quarterly* (en prensa)

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2023. Transitivity and evaluation in American and Spanish Parliamentary discourse: the 2015 State of the Union Address in the US vs. the 2015 State of the Nation Address in Spain. *Critical Discourse Studies* 20(2): 128-149. Doi: <https://doi.org/10.1080/17405904.2022.2041450>

Ana Belén Cabrejas-Peñuelas. 2020. The language of recovery: Metaphors in Obama's and Rajoy's political speeches. *Revista Española de Lingüística Aplicada* (RESLA) 33 (1): 27-54.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2020. Metaphor, metonymy and evaluation as political devices in American and Spanish parliamentary political discourse. *Ibérica* 40: 75-99.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas and Mercedes Díez Prados. 2020. Construction and negotiation of voter-friendly identities in pre-electoral debates. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 82: 93-106.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2018. Metonymy in Spanish and American parliamentary speeches: Obama's State of the Union Address versus Rajoy's State of the Nation Address. *Cultura, Lenguaje y Representación / Culture, Language and Representation* 19: 45-69.

Mercedes Díez Prados and Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2018. Evaluation of status as persuasive tool in Spanish and American pre-electoral debates before populism. *Atlantis* 40 (2): 169-195.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2017. Manipulation as an ideological tool in the political genre of Parliamentary discourses. *Pragmatics Quartely* 27 (2): 207-234.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2015. Manipulation in Spanish and American pre-electoral debates: the Rajoy-Rubalcaba vs. Obama-McCain debates. *Intercultural Pragmatics* 12 (4): 515-546.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas and Mercedes Díez Prados. 2014. Positive self-evaluation versus negative other-evaluation in the political genre of pre-election debates. *Discourse and Society* 25 (2): 159-185.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2013. Learning English with a social networking site: Exploring the use of the Ning site by foreign language learners. *Monograph: The acquisition of second languages and innovative pedagogies* 10: 131-138. Universidad de Valencia.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2013. The use of glogs in the English language classroom. *@tic. Revista de innovación educativa* 10: 68-74. Universidad de Valencia. ISSN: 1989-3477.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2012. The writing strategies of American students in a university context. *ELIA Journal* 12: 77-113.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2012. The compensation strategies of an advanced and a less advanced language learner: A case study. *Theory and Practice in Language Studies* Vol. 2, n. 7: 1341-1354.

Mercedes Díez Prados y Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2012. Cohesion in American political rhetoric: The Gettyburgh Address, I Have a Dream and Obama's Inaugural Address. *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* 20: 37-60. Madrid: Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2008. A comparison of an effective and an ineffective writer's mental representations of their audience, rhetorical purpose and composing strategies. *RAEL: Revista Electrónica de Lingüística Aplicada* Vol. 1. n. 7: 90-104.

Libros:

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2008. *A comparison of the revising processes of Spanish speakers and English native writers: Similarities and differences*. Valencia: Universidad de Valencia. Depósito legal / ISBN: V-2807-2009 / 978-84-370-7303-3.

Ana Belén Cabrejas Peñuelas. 2010. Monograph. *Similarities and differences between the revising processes of native Spanish and English writers*. Aachen: Shaker Verlag. ISBN: 978-3-8322-9248-5.

Libros editados:

Sánchez Macarro, A. y A.B. Cabrejas-Peñuelas (Eds.). 2014. *New Insights into Gendered Discursive Practices: Language, Gender and Identity Construction*. Colección English in the World Series. Valencia: Publicacions de la Universitat de València. ISBN: 978-84-370-9267-6.

Estancias en universidades:

Estancia postdoctoral en Edinburgh University, Edimburgo (Escocia). Duración: 1 agosto al 1 septiembre 2019. Tema de investigación: Evaluación en el debate preelectoral Sánchez-Rajoy. Tutor: Chris Cummins.

Estancia postdoctoral en l'Université Paris Sorbonne (Paris IV), París (Francia). Duración: 1 al 30 de junio de 2015. Tema de investigación: Use of the mother tongue while formulating. Tutor: Wilfrid Rotgé.

Estancia Erasmus PDI, Swansea University. Duración: 15 al 19 marzo 2013. Tema de investigación: Workshop on EFL writing. Tutor: L. H. Davis.

Estancia posdoctoral en Nottingham Trent University, Nottingham, United Kingdom. Duración: 28 mayo 2012 a 28 junio 2012. Tema de investigación: Compensation strategies in EFL writing. Tutor: Gloria Gutierrez.

Estancia Erasmus PDI, Facultad de Filosofía, Universidad de Colonia (Alemania). Duración: 4 al 8 de julio 2011. Tema: Workshop on EFL writing. Tutor: Esther Breuer.

Estancia posdoctoral en Purdue University (West Lafayette, Indiana, USA). Duración: 1 de septiembre 2010 hasta 1 noviembre 2010. Tema de investigación: L2 writing strategies. Tutor: Tony Silva.

Estancia posdoctoral en la Universidad de Alcalá (Madrid, España). Duración: 11 de julio al 11 de octubre 2009. Tema de investigación: Estrategias de aprendizaje de estudiantes de inglés. Tutor: Mercedes Díez Prados.

Estancia posdoctoral en Clayton State University, Morrow, Georgia (USA). Duración: 13 julio al 13 de septiembre de 2006. Tema de investigación: ESL/EFL revision strategies. Tutor: Ray Wallace.

Participación en grupos de investigación:

Grupo: Comunicación persuasiva en diversos ámbitos y dominios (COPERAMDO).
Universidad de Alcalá

Grupo: Persuasión. Universitat de València

Participación en proyectos:

Proyecto competitivo

Nombre del proyecto: Red temática sobre comunicación conflictiva y mediación: interacción, vínculos relacionales y cohesión social – CoCoMInt
Organismo que los financia: Ministerio de Ciencia e Innovación
Coordinadora de la red: Inés Olza
Convocatoria 2022, “Redes de Investigación”

Proyecto coordinado competitivo (UNED)

Nombre del proyecto: EMOTION and language 'at work': The discursive emotive/evaluative FUNCTION in Different Texts and contexts within corporate and institutional work: PROject PERSuasion (EMO-FUNDETT: PROPER) (ID No: FFI2013-47792-C2-2-P).

Organismo que lo financia: Ministerio de Ciencia e Innovación
Investigador principal: Laura Alba Juez
Investigador principal del subproyecto: Mercedes Díez Prados
Duración: 2014-2018 (con prórrogas)

Proyecto competitivo (UNED)

Nombre del proyecto: FunDETT Research Project. Functions of discourse: Evaluation in text types (FFI2009-7308-Subprograma FILO).
Organismo que lo financia: Ministerio de Ciencia e Innovación
Investigador Principal: Laura Alba Juez
Duración: 2009-2013.

Proyecto precompetitivo (Universidad de Valencia)

Nombre del proyecto: Compilación del Corpus de Aprendices de Inglés como segunda y tercera lengua de la Universidad de Valencia (CASTLE-UV).

Código del proyecto: PRECOMP12-80754

Investigación Principal: Jesús Fernández Domínguez

Financiación: 3300 euros

Duración: 2012-2013

Proyecto precompetitivo (Universidad de Valencia)

Nombre del proyecto: El uso de la lengua materna (L1) en el proceso de formulación en escritura en segunda lengua (L2).

Investigación Principal: Nicolás Estévez Fuertes

Referencia: UV-INV-AE11-42483

Duración: 2011-2012

Proyecto financiado por la Comisión Europea

Referencia: 504422-LLP-1-2009-1-DK-GRUNDTVIG-GMP

Nombre del proyecto: Lifelong Learning Programme: Multilateral Projects, Grundtvig: "Hear Me: Highly EducAted Retirees Mentoring Early school leavers" (Commission of the European Communities, 2010-11).

Investigador principal: Rafael Aliena Miralles.

Financiación: 22.601 €

Fecha inicio: 1/01/2010

Fecha fin: 31/12/2011

Innovación Educativa:

Escuela Motivem para el profesorado 2019

Idea: PetConnect. Descripción de la idea: Aplicación móvil para reducir el abandono de animales de compañía y promover su adopción. Fundació Universitat-Empresa de València, ADEIT.

Estudiantes: M. Estefanía Benet Solaz, Cristina Monrabal Campos y Camila Caffieri.

Profesor colaborador: Esther Durá Martínez.

Proyecto de innovación educativa (Universidad de Valencia)

Nombre del grupo: ANGLOTIC

Nombre del proyecto: ANGLOTIC (Elaboración de materiales docentes y objetos de aprendizaje de lengua y lingüística inglesa)

Código del proyecto: 73/DT11/24

Tipo de proyecto: DocenTIC

Estado: Estable

Miembro: 2010-2013

Proyecto de innovación educativa (Universidad de Valencia)

Nombre del proyecto: Reanimación cardiopulmonar básica y avanzada en pediatría y neonatología en un contexto realista.

PDI responsables: Celedonia Igual Camacho y Pablo García Molina

Código del proyecto: UV-SFPIE_GER1718_2F_725198

Tipo de proyecto: Grupo estable

Miembro: 2018-2019

Proyecto de Innovación educativa (Universidad de Valencia)

Nombre del proyecto: Aplicación del entorno virtual (EDISON) en el aprendizaje realista de técnicas de reanimación cardiopulmonar pediátrica y neonatal en el ámbito sanitario.

PDI responsables: Pablo García Molina

Código del proyecto:

Miembro: 2019-2020

Innovación educativa (Universidad de Valencia). Programa PIC (Plan de Innovación de Centro)

Nombre del proyecto: Adiestramiento en simulacros de accidentes de múltiples víctimas (AMV)

PDI responsables: Antoni Merelles

Código del proyecto:

Miembro: 2019-2020

Ediciones:

- Editora IULMA Monografías junto a Diana González Pastor (Universitat de València), 2022-

Experiencia laboral:

- Profesora Titular de Universidad, Universidad de Valencia. Años 2020-
- Profesora Contratada Doctor en la Universidad de Valencia. Años 2017-2020
- Profesora Contratada Doctor interina en la Universidad de Valencia. Años 2014-2017.
- Profesora Ayudante Doctor en la Universidad de Valencia. Años 2009-2014.
- Coordinación de proyectos europeos en Telemática de Transportes en el Instituto de Robótica, Universidad de Valencia. 24 de Octubre de 2001 hasta 31 de agosto de 2015.
- Traducción de normas europeas para la Dirección de Normalización de AENOR.
- Profesora asociada en la Universidad de Valencia. Años académicos 2004 – 2008.
- Profesora asociada en la Universidad Cardenal Herrera CEU, 2003.
- Profesora en la Universidad La Florida, 2003-2004.